

SGRÌOBH
ÀIREAMH
NA CEISTNA
SGRÌOBH
AN SEO

8 Thug am pios bàrdachd, "An Eala Bhàn", le Domhnall Ruadh Chorùna agus an sgeulachd ghairid, "Bòrn" le Iain Mac a' Ghobhainn oim a bhith a' smaoineachadh air ~~an~~ a' bhuidh a th' aig cogaidhean air dhaoine bho sealladh air Anz am "Bòrn", tha saighdear Bhreatannach leis fhein sa chiad chogadh còmhla ri saighdear Gearmailteach. Tha seorsa de churdean a nochdadh eadarra ah, seach an pathadh, an cianalas, ~~an~~ an t-eagal a th' air an t-suidheachadh agus an dìth-earbsa eadarra, tha Iain a' losgadh air a namhaid aig crìoch muladach a' phios, ged a bha a' Chearmailteach dìreach airson batail ùisge a thòirt dha, 's e airson Iain a' thoilteachadh. ~~Tha eadar-dhealachd, ged a tha~~ Tha am bàrd anns "An Eala Bhàn" cuideachd anns na trainnsichean, 's e a' sgrìobhadh dha leannan air an oidhche ro Bhlar an

SGRÌOBH
ÀIREAMH
NA CEISTNA
SGRÌOBH
AN SEO

Sonime. Ged a tha e ann an suidheachadh
gle còllach ri linn, 's urrainn dha deiligeadh
le na tha a dol air adhart mun cuairt
air le bhith a' cumseachadh air "An Eula Bhan"
- a Mhagaidh air ais ann an Alba.

Seach gu bheil na pìosan cho còllach
ann an iomadh dòigh, 's urrainn dhuinn
a bhith a' cumseachadh air na dòighean 's a
tha iad diofraichte airson a bhith a' s
smaoineachadh air mar os urrainn cogaidhean
buidhean gu tìrr eadar-dhealaichte a thoirt air
diofar dhaoine.

Tha sinn a' faicinn gu sòilleir ~~an~~ ~~an~~
an diofar eadar mar a tha na saighdearan
a' deiligeadh ri na tha a' dol air adhart mun
cuairt orra. Tha "Binn" a' toiseachadh le
~~an~~ paragraf mòr fada a tha a' toirt
dealbh ~~gu~~ air leth sòilleir dhan leughadair

SGRÌOBH
ÀIREAMH
NA CEISTNA
SGRÌOBH
AN SEO

den t-suidheachadh - a sealltainn an
 prionkhaikas 's a th' ~~is~~ e air inntinn. Tha
 e ag inise dhwin gum 'f]aodadh tu dhol fodha
 anns an talamh ud làn buim 'is creadhach
 mar shoitheadh mara a' dol fodha. 'S e dealbh
 gu math soilleir a th' anns an seo a
 taisbeanadh dhwin cho neo-sheasmhach 's a tha
 a' ghruaid. Chan urrainn dhan leughadair fii 's
~~is~~ smaoineachadh nu dheidhinn cho eagallach
 's a bhiodh e mar nach b' urrainn earbsa
 fii 's a bhith agad san talamh fheis is
 mar sin chan eil iongradh sam bith ann
 gu bheil làn ~~is~~ cho làn eagal is
 cuideachd tha sin a' fuigsinn carson nach eil
 earbsa aige ann an duine sam bith - gu
 h-àraid a namhad.

Eu-chòttach, is an seo, ged a tha am
 bàrd s "An Eala Bhan" cuideachd ann an

SGRÌOBH
ÀIREAMH
NA CEISTNA
SGRÌOBH
AN SEO

Suidheachadh a tha dìreach rabhasach,
's urrainn dha deiligeadh ris le bhith a'
smaoineachadh air Magaidh:

"Ach ged tha 'n uair seo cruidhom
Tha mo smaintean air Nic Leòid."

Tha an earran seo a' còrdadh rium gu mòr
oir tha sinn a' faighinn sealladh a tha
gu math fìrinnach. Tha e ag aideasachadh
~~an~~ gu bheil e ann an suidheachadh
~~is~~ a tha gu math doirbh dha, ach fhathast
nach eil e na dhragh dha seach gu bheil
~~an~~ an gaolige cho laidir 's e
dealbh gu math cumhachdach a th'ann
air a' chumhachd a th' aig gaol agus mar a'
urrainn dha a bhith gad aideasachadh ri
suidheachaidhean cruidh.

Tha an cianalas cuideachd air na dhà
~~tha~~ caractaran, ach ch'is sinn cuideachd

SGRÌOBH
ÀIREAMH
NA CEISTNA
SGRÌOBH
AN SEO

an dòfar eadar an dòigh 's a tha iad a' gabhail ris. Ann am "Bòin", tha lìn gu tric a' smaoinichadh air adhachaigh, ach tha e air am foillseachadh dh'inn gu bheil fìu 's na cuimhneachan neo-chiontach aige a-ris co-cheangailte ri bàs, mar a ch'ì sinn an uair a tha e a' smaoinichadh nu a leanann fhèis:

"Smaoinich e air Màiri 's bha a corp a' lobbhadh air a' bhealaibh gu's nach fhaiceadh tu ach na cràmhnan a' shodadh tu gu cu'.
Gu crìteach, b'abhaist gun e cuimhneachan math, a bhiodh anns an seo ach, bhon meatafor bàstal seo, ch'ì sinn gu bheil e a-ris millte.
Tha Mac a' Ghobhainn a' cleachdadh an eisimpleir seo gu h-èifeachdach airson sealltainn a' bhuidh intinneil a th' aig cogaidh.

Anns "An Eala Bhan", tha am bàrd cuideachd

SGRÌOBH
ÀIREAMH
NA CEISTNA
SGRÌOBH
AN SEO

a' smaoinneachadh mu dheidhinn a dhachaigh
gu tric ach, an aite ^{a bhith a' fogail} lèraich dorcha air
inntinn, tha e a' toirt faochadh dha.

Sa chiad rann, tha sinn a' faicinn dealbhaide,
"Gleanntannan a' mharraim"

Nan Loch, nam bàgh 's nan stròim

'S an eala bhàn tha tàmh orra

Tha sinn a' faighinn ~~far a bheil~~ ~~a tha~~
ionghaigheachd a tha dìreachd eireachdail
de a dhachaigh agus tha an taghadh ùr-
de "mharraim" gu h-àraidh a' còrdadh rium oir
tha e a' toirt oimneachd a bhith a' smaoinneachadh
air òran ghàidh mar a sheinneadh e ri a
kannam. Tha mi cuideachd a' smaoinneachadh
gun bith e a' cleachdadh ionghaigheachd a
tha cho grinn ~~seach~~ ~~gun~~ an uair a tha
e a' bruidhinn mu a dhachaigh seach gun e
sinn an aite far a bheil "An Eala Bhàn"
alainn.

SGRÌOBH
ÀIREAMH
NA CEISTNA
SGRÌOBH
AN SEO

'S e ciùneas na caractaran aon de na phrìomh eadar-dhealachaidhean a tha a' leum a-mach dhan leughadair. Tha e cho silleas tron sgeulachd, "Binn", air fad cho eagallach 's a tha lain agus tha seo a' tighinn gu àirde aig iar-dheireadh a' phios an uair a tha e a' losgadh air a' Chearmateall. 'S e deireadh muladach agus iaranta a th' ann agus nam bheachd-sa, tha Mac a' Chobhair a' glacadh aithre an leughadair ~~an seo an~~ an dòigh cho uabhasach seo airson am puing aige a' dhaingneachadh nach eil aite sam bith ann airson cairdeas ann an cogaidh.

Ach, anns "An Eala Bhan", 's e feathal a' bhàird a tha a' glacadh ar n' aithre ~~tha~~ ~~e a' gabhadh n' a~~ Chan eil an t-eagal air idir ro b' àg agus, an aite a bhith a'

SGRÌOBH
ÀIREAMH
NA CEISTNA
SGRÌOBH
AN SEO

Smaoineachadh air fhèin, tha dragh air
nu dheidhinn mar a bhitheadh Magaidh a'
deiligeadh ris mas e gum caochailheadh e
~~Tha e ag innse dhi,~~
[nach] eil sinn uileadh ach air chruaidh
Mar dhithean buailte fas

Tha e a' samhlachadh beatha ri beatha
flùra a tha an seo an diugh agus air
falbh a-maireach airson sealltainn dhi gun
e dìreach rud nadarra a th'ann ann b'as.
'S docha gun caradh uid gun sealladh air
eu-dhòchasaich, a tha sin, ach tha mi fhèin
a' faicinn a' chùram a tha e a' sealltainn dha
leannan le bhith gan ullachadh air a shon.

Tha an pios bardachd, "An Eala Bhan" le
Domhnall Ruadh Chorùna, agus an sgeulachd
ghoirid, "Bim" le Iain Mac a' Ghobhainn, a' toirt
air an leughadair a bhith a' smaoineachadh nu

SGRÌOBH
ÀIREAMH
NA CEISTNA
SGRÌOBH
AN SEÒ

cogaidhean ~~na~~ bho sealladh òr. Le
 bhith a' cuimseachadh air dà diofar reach
 is mar a thug cogadh baidh cho didraichte
 orra, tha sinn a' faireinn gum ~~tha~~ ~~tha~~ urrainn
 diofar dhaoine ^{a bhith} a' deiligeadh ris an aon
~~suidheachadh~~ t-suidheachadh ann an dòighean
 gu math eadar-dhealaichte. Tha Chorina
 cuideachd a' cleachdadh ionbhaigheachd alainn
 gu h-eifeachdach airson sealltainn a' chomhachd
 a th' aig gaol agus mar as urrainn dha
 cuideachadh le bhith a' deiligeadh ri
 suidheachaidhean cruaidh.